



CÔNG TY CỔ PHẦN  
XÂY DỰNG COTECCONS  
COTECCONS CONSTRUCTION  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 11/2021/NQ-HĐQT

TP Hồ Chí Minh, ngày 06 tháng 07 năm 2021.

Ho Chi Minh City, ..... 6<sup>th</sup> July ..... 2021.

## NGHỊ QUYẾT

### RESOLUTION

#### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS COTECCONS CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY BOARD OF DIRECTORS

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*In pursuant to the Law on Enterprise No. 59/2020/QH14 and guiding documents;*
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*In pursuant to the Law on Securities No. 54/2019 / QH14 and guiding documents;*
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;  
*Decree No. 155/2020/ND-CP dated December 31, 2020 detailing the implementation of a number of articles of the Law on Securities;*
- Thông tư số 118/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 hướng dẫn một số nội dung về chào bán, phát hành chứng khoán, chào mua công khai, mua lại cổ phiếu, đăng ký công ty đại chúng và hủy tư cách công ty đại chúng;  
*Circular No. 118/2020/TT-BTC dated December 31, 2020 guiding a number of contents on offering, issuing securities, public offering to buy, redeeming shares, registering to become public companies and canceling the public status of the company;*
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ Phần Xây dựng COTECCONS ("Công Ty") được thông qua ngày 26/04/2021;  
*In pursuant to the Charter on organization and operation of COTECCONS Construction Joint Stock Company ("the Company") approved on April 26, 2021;*
- Căn cứ Biên bản họp số 11/2021/BB-HĐQT ngày 06/07/2021 của Hội đồng Quản Trị Công ty (HĐQT) Cổ phần Xây dựng COTECCONS;  
*In pursuant to the Minutes of Meeting No. 11/2021/BB-HĐQT date 06/07/2021 of the Board of Directors of the Company (BOD) COTECCONS Construction Joint Stock Company;*

# QUYẾT ĐỊNH

## DECIDES

### **Điều 1: Thông qua phương án phát hành trái phiếu của Công ty Cổ phần Xây dựng COTECCONS**

#### **Article 1: To approve the bond issuance plan of COTECCONS Construction Joint Stock Company**

Hội đồng quản trị (“HĐQT”) Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons (“Công Ty”) thông qua việc Công Ty chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra công chúng bằng Đồng Việt Nam, không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, không được bảo đảm bằng tài sản, xác lập nghĩa vụ trả nợ trực tiếp của Công ty với tổng mệnh giá 500.000.000.000 VND (Năm trăm tỷ đồng) (“Trái Phiếu”) theo phương án phát hành Trái Phiếu (đính kèm tại Phụ lục I của Nghị quyết này) (“Phương Án Phát Hành”).

*The BOD of the Company approves the issuance of corporate bonds to the public by the Company in Vietnam Dong, non-convertible, no warrants, no collateral, establishing the Company's direct debt repayment obligations with the total value of 500,000,000,000 VND (Five hundred billion VND) ("the Bonds") according to the bond issuance plan (attached in Appendix I of this Resolution) ("the Plan").*

### **Điều 2: Thông qua việc cam kết đăng ký và niêm yết Trái Phiếu**

#### **Article 2: To approve the commitment to carry out registration and listing of the Bond**

HĐQT cam kết triển khai việc đăng ký Trái Phiếu tại Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam (VSD) và việc niêm yết Trái Phiếu trên một Sở Giao Dịch Chứng Khoán được Việt Nam công nhận sau khi kết thúc đợt chào bán

*The BOD commits to carry out the registration of the Bond at Vietnam Securities Depository and listing of the Bond on a Stock Exchange recognized by Vietnam after completion of the issuance.*

### **Điều 3: Thông qua phương án sử dụng và trả nợ vốn thu được từ đợt chào bán Trái Phiếu**

#### **Article 3: To approve the use and repayment plan of the proceeds from the Bond issuance**

HĐQT thông qua phương án sử dụng vốn thu được từ việc chào bán Trái Phiếu và phương án bố trí nguồn trả nợ Trái Phiếu (đính kèm tại Phụ lục II của Nghị quyết này).

*The BOD approves the plan to use the proceeds from the bond offering and the plan to arrange the bond debt repayment source (attached in Appendix II of this Resolution).*

### **Điều 4: Thông qua việc ủy quyền và triển khai thực hiện**

#### **Article 4: To approve the authorization and implementation**

HĐQT thông qua việc giao Chủ tịch Hội đồng quản trị - Người đại diện theo pháp luật của Công Ty được đại diện Công Ty, hoặc người được Chủ tịch Hội đồng quản trị ủy quyền hợp pháp, căn cứ tình hình cụ thể chịu trách nhiệm tổ chức, thực hiện các công việc dưới đây kể từ ngày Nghị quyết này được thông qua, cụ thể:

*The BOD authorizes the Chairman of the BOD – The legal representative of the Company, or the person being legally authorized by the Chairman of the BOD, to be the representative of*

*the Company and to be responsible for organizing and performing the following tasks, based on the specific situation, from the signing date of this Resolution, specifically:*

- a) Thương lượng và quyết định các vấn đề liên quan đến việc chào bán Trái Phiếu ra công chúng, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc:  
*Negotiate and decide on matters related to the public offering of bonds, including but not limited to:*
- (i) Quyết định các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu, thời điểm chào bán Trái Phiếu ra công chúng, các khoản phí liên quan đến việc chào bán;  
*Decide the terms and specific conditions of the Bond, the time of public issuance, related issuance fees;*
  - (ii) Điều chỉnh, bổ sung, sửa đổi và xây dựng Phương án sử dụng vốn chi tiết phù hợp với tình hình hoạt động kinh doanh thực tế của Công Ty tại thời điểm phát hành;  
*Adjust, supplement, amend and develop a detailed capital use plan suitable to the actual business situation of the Company at the time of issuance;*
  - (iii) Quyết định việc đàm phán, ký kết và tổ chức thực hiện các hợp đồng, thỏa thuận và tài liệu liên quan đến việc chào bán Trái Phiếu;  
*Decide on the negotiation, signing and implementation of contracts, agreements and documents related to the Bond offering;*
  - (iv) Quyết định việc sửa đổi và điều chỉnh đối với Phương Án Phát Hành, bao gồm mục đích sử dụng và các tài liệu liên quan đến việc chào bán Trái Phiếu theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền và thực hiện các thủ tục liên quan đến việc đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng;  
*Decide on amendments and modifications to the Plan, including the purpose of proceeds and documents related to the Bond issuance at the request of the state authority and carry out the procedures relating to the registration of the public issuance of the Bond;*
  - (v) Quyết định việc mua lại Trái Phiếu trước hạn;  
*Decide matters relating to repurchasing the Bond before maturity;*
  - (vi) Quyết định các vấn đề khác liên quan đến Trái Phiếu nhằm thực hiện đăng ký chào bán Trái Phiếu và chào bán Trái Phiếu ra công chúng;  
*Decide on other matters relating to the Bonds in order to register for the issuance of the Bond and issue the Bond to public;*
- b) Tổ chức triển khai thực hiện các công việc liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu; hủy đăng ký và niêm yết một phần hoặc toàn bộ Trái Phiếu ("Đăng Ký và Niêm Yết"), bao gồm nhưng không giới hạn ở các công việc sau đây:  
*Arrange to implement the tasks relating to registration and listing of bonds; unsubscribe and delists part of or all Bonds ("Registration and Listing"), including but not limited to the following:*
- (i) Quyết định thời hạn Đăng Ký và Niêm Yết cụ thể;  
*Decide on the specific timeline for Registration and Listing;*
  - (ii) Quyết định các hồ sơ, tài liệu nộp cho các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc Đăng Ký và Niêm Yết Trái Phiếu phù hợp với quy định của pháp luật;  
*Decide on the documents and files submitted to the state authorities relating to the Registration and Listing of the Bond in accordance with the provisions of law;*
  - (iii) Làm việc và giải trình với các cơ quan chức năng và các đơn vị có liên quan về hồ

sơ Đăng Ký và Niêm Yết và các vấn đề khác liên quan đến việc Đăng Ký và Niêm Yết Trái Phiếu;

*Work with and explain to the relevant authorities and units regarding Registration and Listing documents and other matters related to Bond Registration and Listing;*

- (iv) Thực hiện các công việc khác mà Chủ tịch Hội đồng quản trị thấy cần thiết nhằm thực hiện thành công việc Đăng Ký và Niêm Yết Trái Phiếu tại Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam (VSD) và niêm yết Trái Phiếu trên một Sở Giao Dịch Chứng Khoán được Việt Nam công nhận;

*Carry out other tasks that the Chairman of the BOD deems necessary in order to successfully finish the Bond Registration and Listing at the Vietnam Securities Depository (VSD) and list the Bonds on a Stock Exchange recognized by Vietnam;*

- c) Thực hiện các công việc và thủ tục cần thiết khác nhằm chào bán thành công Trái Phiếu, hoàn tất việc Đăng Ký và Niêm Yết Trái Phiếu và các nội dung phát sinh trong quá trình vận hành Trái Phiếu;

*Perform other necessary works and procedures to offer the Bond successfully, complete the Bond Registration and Listing and arising contents during the Bond operational process;*

- d) Chủ tịch Hội đồng quản trị được phép ủy quyền lại các nội dung đã được thông qua trên cho các thành viên Hội đồng quản trị khác hoặc người quản lý khác của Công Ty.

*The Chairman of the BOD is allowed to re-authorize the above approved contents to other members of the BOD or other managers of the Company.*

#### **Điều 5: Hiệu lực thi hành**

##### ***Article 5: Effectiveness***

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*This Resolution comes to effect from the date of signing.*

Các thành viên HĐQT, Ban Giám đốc và Trưởng các Phòng, Ban có liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*Members of the BOD, Board of Managers and Heads of relevant Departments and Committees of the Company are responsible for the implementation of this Resolution.*

**Thay mặt HĐQT**

***On behalf of the BOD***

**Chủ tịch HĐQT/Chairman**



---

**BOLAT DUSENOV**

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
XÂY DỰNG COTECCONS  
COTECCONS CONSTRUCTION  
JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Independence - Freedom - Happiness**

-----oOo-----

Số/No: 18./2021/NQ-HĐQT

TP Hồ Chí Minh, ngày 06 tháng 07 năm 2021.

Ho Chi Minh City, ... 6<sup>th</sup> July ... 2021.

**NGHỊ QUYẾT**

**RESOLUTION**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS**

**BOARD OF DIRECTORS OF COTECCONS CONSTRUCTION**

**JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*In pursuant to the Law on Enterprise No. 59/2020/QH14 and guiding documents;*
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*In pursuant to the Law on Securities No. 54/2019 / QH14 and guiding documents;*
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;  
*Decree No. 155/2020/ND-CP dated December 31, 2020 detailing the implementation of a number of articles of the Law on Securities;*
- Thông tư số 118/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 hướng dẫn một số nội dung về chào bán, phát hành chứng khoán, chào mua công khai, mua lại cổ phiếu, đăng ký công ty đại chúng và hủy tư cách công ty đại chúng;  
*Circular No. 118/2020/TT-BTC dated December 31, 2020 guiding a number of contents on offering, issuing securities, public offering to buy, redeeming shares, registering to become public companies and canceling the public status of the company;*
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ Phần Xây dựng COTECCONS ("Công Ty") được thông qua ngày 26/04/2021;  
*In pursuant to the Charter on organization and operation of COTECCONS Construction Joint Stock Company ("the Company") approved on April 26, 2021;*
- Căn cứ Biên bản họp số 14./2021/BB-HĐQT ngày 6/7/2021 của Hội đồng Quản Trị Công ty (HĐQT) Cổ phần Xây dựng COTECCONS;  
*In pursuant to the Minutes of Meeting No. 14./2021/BB-HĐQT date 6/7/2021 of the Board of Directors of the Company (BOD) COTECCONS Construction Joint Stock Company;*



# QUYẾT ĐỊNH

## DECIDES

### **Điều 1: Thông qua bộ hồ sơ đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng.**

#### **Article 1: To approve the dossier registering public offering of the Bonds.**

Hội đồng quản trị (“HĐQT”) phê duyệt bộ hồ sơ đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng (theo danh sách đính kèm tại Phụ Lục của Nghị quyết này) (“**Bộ Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán**”) được nộp cho Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và/hoặc các cơ quan nhà nước có thẩm quyền để đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng. Nhằm mục đích làm rõ, Trái Phiếu là các trái phiếu phát hành ra công chúng theo phương án phát hành được thông qua tại nghị quyết của HĐQT số 13/2021/NQ-HĐQT.

*The BOD of the Company approves the dossier registering public offering of the Bonds (according to the list in the attached Appendix of this Resolution) (“**The Offering Registration Dossier**”). The Offering Registration Dossier shall be submitted to State Securities Commission and/or other authorities to register the public offering of the Bond. For the avoidance of doubt, the Bonds are bonds to be issued via public offering in the bond issuance plan approved in the Resolution of BOD No. 13/2021/NQ-HDQT.*

### **Điều 2: Thông qua việc triển khai thực hiện.**

#### **Article 2: To approve the implementation.**

HĐQT thông qua việc giao cho Chủ tịch HĐQT là người đại diện theo pháp luật của Công ty, hoặc người được Chủ tịch HĐQT ủy quyền hợp pháp, căn cứ tình hình cụ thể, chịu trách nhiệm quyết định việc ký kết, sửa đổi, điều chỉnh và nộp bổ sung đối với các tài liệu trong Bộ Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán theo yêu cầu của Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và/hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền (nếu có) nhằm thực hiện đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng.

*The BOD approves the authorization of the Chairman of BOD, who is the legal representative of the Company, or the person legally authorized by the Chairman of BOD, depending on specific situation, to take the responsibility in deciding, amending and supplementing for documents in The Offering Registration Dossier per requests by State Securities Commission and/or by other authorities (if any) in order to register the public offering of the Bond.*

### **Điều 3: Hiệu lực thi hành**

#### **Article 3: Effectiveness**

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*This Resolution comes to effect from the date of signing.*

Các thành viên HĐQT, Ban Giám đốc và Trưởng các Phòng, Ban có liên quan của Công ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*Members of the BOD, Board of Managers and Heads of relevant Departments and Committees of the Company are responsible for the implementation of this Resolution.*

Thay mặt HĐQT ✕  
On behalf of the BOD  
Chủ tịch HĐQT/Chairman



---

**BOLAT DUISENOV**

